

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2013/EES/50/01		Kynningatilkynning frá Eftirlitsstofnun EFTA í samræmi við 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 frá 24. september 2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannaþjónustukvaðir um áætlunarflug á þyrluflugleiðinni Værøy–Bodø (báðar leiðir)	1
2013/EES/50/02		Kynningatilkynning frá Eftirlitsstofnun EFTA í samræmi við 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 frá 24. september 2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Breyting á almannaþjónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug í samræmi við almannaþjónustukvaðir um áætlunarflug á þyrluflugleiðinni Værøy–Bodø (báðar leiðir)	1
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	ESB-STOFNANIR	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2013/EES/50/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6792 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Max/MPG) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	2
2013/EES/50/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7012 – JBS/Seara/Zenda) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	3
2013/EES/50/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7014 – Marubeni/NPIH) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	4
2013/EES/50/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.7029 – ZTE Services Deutschland/Alcatel-Lucent Network Services) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	5
2013/EES/50/07		Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannaþjónustukvaðir	6

2013/EES/50/08	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Breytingar á almannaþjónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug	6
2013/EES/50/09	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Breytingar á almannaþjónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug	7
2013/EES/50/10	Yfirlit um ákvarðanir Evrópusambandsins um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. febrúar 2013 til 28. febrúar 2013	7
2013/EES/50/11	Yfirlit um ákvarðanir Evrópusambandsins um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. júní 2013 til 31. júlí 2013	7

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Kynningatilkynning frá Eftirlitsstofnun EFTA í samræmi við 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 frá 24. september 2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu

2013/EES/50/01

Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðir um áætlunarflug á þyrluflugleiðinni Værøy–Bodø (báðar leiðir)

Aðildarríki	Noregur
Flugleiðir	Værøy–Bodø–Værøy
Samningstími	1. ágúst 2014–31. júlí 2019
Frestur til að skila tilboðum	5.11. 2013, kl. 12 á hádegi
Texti útboðsauglýsingarinnar, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða útboðið og almannajónustukvaðirnar, er afhentur eftir beiðni sem senda ber:	Samferdselsdepartementet Postboks 8010 Dep NO-0030 Oslo NORGE Sími: +47 22 24 83 53, Bréfasími: +47 22 24 56 09 http://www.regjeringen.no/en/dep/sd/Documents/Other-documents/Tenders.html

Kynningatilkynning frá Eftirlitsstofnun EFTA í samræmi við 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 frá 24. september 2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu

2013/EES/50/02

Breyting á almannajónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug í samræmi við almannajónustukvaðir um áætlunarflug á þyrluflugleiðinni Værøy–Bodø (báðar leiðir)

Aðildarríki	Noregur
Flugleiðir	Værøy–Bodø–Værøy
Gildistökudagur almannajónustukvaða	1. ágúst 2014
Textinn, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða almannajónustukvaðirnar, er afhentur eftir beiðni sem senda ber:	Samferdselsdepartementet Postboks 8010 Dep NO-0030 Oslo NORGE Sími: +47 22 24 83 53, Bréfasími: +47 22 24 56 09 http://www.regjeringen.no/en/dep/sd/Documents/Other-documents/Tenders.html

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2013/EES/50/03

(mál COMP/M.6792 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Max/MPG)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 28. ágúst 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs“) og TPG LundyCo, L.P. („TPG Lundy“) frá Cayman-eyjum, sem lýtur endanlegum yfirráðum bandarísku samsteypunnar TPG Group, öðlast, ásamt Max Property Group Plc („Max“) frá Jersey, með hlutafjárkaupum af breska fyrirtækinu Lloyds Banking Group í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í breska fyrirtækinu MPG Hospital Holdings Limited („MPG“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Goldman Sachs: fjármálaþjónustufyrirtæki á sviði fjárfestingarbankastarfsemi og umsýslu með verðbréfum og fjárfestingum um heim allan
 - TPG Group: fyrirtæki sem fjárfestir í óskráðum félögum um heim allan og hefur umsýslu með sjóðum og fjárfestir í margs konar fyrirtækjum með yfirtöku og endurskipulagningu
 - Max: starfsemi á fasteignamarkaði í Bretlandi með fjárfestingum og virkri umsýslu. Í eignasafni þess eru m.a. sjúkrahús, iðnaðarhúsnæði þar sem mörg fyrirtæki eru, skrifstofuhúsnæði og smábátahöfn við St Katharine Docks, krár og næturklúbbar í Lundúnum
 - MPG: eignasafn þar sem er að finna fjögur einkasjúkrahús í Bretlandi og langtímaleigusamninga
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 254, 4. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6792 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Max/MPG, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.7012 – JBS/Seara/Zenda)

2013/EES/50/04

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. ágúst 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem brasilíska fyrirtækið JBS S.A., sem lýtur óbeinum yfirráðum Batista-fjölskyldunnar, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í hollenska fyrirtækinu Seara Holding (Europe) B.V. og brasilísku fyrirtækjunum Secculum Participações Ltda., União Frederiquense Participações, Baumhardt Com. e Part. Ltda., Excelsior Alimentos S.A. og Athena Alimentos S.A. (einu nafni „Seara“) og hollenska fyrirtækinu Columbus Netherlands B.V. („Zenda“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - JBS S.A.: framleiðir nautgripaafurðir, húðir og aðra hluta nautgripa, ásamt því að framleiða tilbúna rétti í Brasilíu, Argentínu, Bandaríkjunum og Ástralíu. JBS rekur einnig svína- og hænsnabú. Fyrirtækið flytur vörur sínar m.a. út til landa innan EES
 - Seara: stundar einkum eldi á kjúklingum og svinum til slátrunar og framleiðslu á ónunnum og unnum afurðum úr kjúklingakjöti og svínakjöti í Brasilíu. Seara flytur óunnar kjúklingaafurðir og tiltekna, unnar kjúklingaafurðir út til landa innan EES
 - Zenda: stundar leðurvinnslu, framleiðir leður fyrir ýmsar atvinnugreinar, m.a. flugvéla-, bíla-, húsgagna- og skóframleiðendur
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 251, 31. ágúst 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.7012 – JBS/Seara/Zenda, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.7014 – Marubeni/NPIH)

2013/EES/50/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. ágúst 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem japanska fyrirtækið Marubeni Corporation („Marubeni“) og hið franska GDF SUEZ SA („GDF SUEZ SA“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í hollenska fyrirtækinu National Power International Holding B.V. („NPIH“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Marubeni: viðskiptafélag sem starfar innan fjölda atvinnugreina um heim allan, m.a. á sviði orku og orkutengdra verkefna
 - GDF SUEZ: fyrirtæki á sviði orkumála, bæði innan og utan Evrópusambandsins
 - NPIH: eignarhaldsfélag, sem á beint eða óbeint alla hluti GDF SUEZ í orkuframleiðslu í Portúgal
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 254, 4. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.7014 – Marubeni/NPIH, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/50/06****(mál COMP/M.7029 – ZTE Services Deutschland/Alcatel-Lucent Network Services)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 26. ágúst 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið ZTE Services Deutschland GmbH, sem tilheyrir ZTE-samsteypunni („ZTE“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í þýska fyrirtækinu Alcatel-Lucent Network Services GmbH („ALNS“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ZTE: hönnun, þróun, framleiðsla, dreifing og uppsetning fjarskiptakerfa og -búnaðar
 - ALNS: þjónustufyrirtæki við fjarskiptagrunnvirki, einkum í Þýskalandi
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 253, 3. september 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.7029 – ZTE Services Deutschland/Alcatel-Lucent Network Services, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 5. mgr. 17. gr. reglugerðar
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um
flugrekstur í Bandalaginu**

2013/EES/50/07

Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðir

Aðildarríki	Frakkland
Flugleið	Tarbes – Paris (Orly)
Samningstími	Frá 1. júní 2014 til 31. maí 2018
Umsóknarfrestur og frestur til að skila tilboðum	Hinn 20. nóvember 2013, fyrir kl. 12 á hádegi að staðartíma í Paris (Frakklandi)
Póstfang sem senda má til beiðni um texta útboðsauglýsingarinnar og hvers kyns viðkomandi upplýsingar og/eða skjöl sem varða útboðið og almannajónustukvaðirnar	Syndicat mixte de la zone aéroportuaire Tarbes – Lourdes – Pyrénées For the attention of Mr Le HOUELLEUR Téléport 1 Zone tertiaire Pyrène Aéro Pôle 65290 Juillan FRANCE Sími: +33 562325651 Bréfasími: +33 562329207 Netfang: syndicat.mixte@pyrenia.fr

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um
flugrekstur í Bandalaginu**

2013/EES/50/08

Breytingar á almannajónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug

Aðildarríki	Frakkland
Flugleið	Tarbes – Paris (Orly)
Upphaflegur gildistökudagur almannajónustukvaða	1. maí 2004
Gildistökudagur breytinganna	1. júní 2014
Póstfang sem senda má til beiðni um textann og hvers kyns viðkomandi upplýsingar og/eða skjöl sem varða almannajónustukvaðirnar	Tilskipun frá 26. júlí 2013 um breytingu á almannajónustukvöðum vegna áætlunarflugs milli Tarbes og Parísar (Orly) NOR: DEVA1317145A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Upplýsingar gefur: Direction générale de l'aviation civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Sími: +33 158094321 Netfang: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um
flugrekstur í Bandalaginu**

2013/EES/50/09

Breytingar á almannajónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug

Aðildarríki	Frakkland
Flugleið	Rodez – París (Orly)
Upphaflegur gildistökudagur almannajónustukvaða	1. júní 1997
Gildistökudagur breytinganna	28. ágúst 2013
Póstfang sem senda má til beiðni um textann og hvers kyns viðkomandi upplýsingar og/eða skjöl sem varða almannajónustukvaðirnar	Tilskipun frá 17. maí 2013 um breytingu á almannajónustukvöðum vegna áætlunarflugs milli Rodez og Parísar (Orly) NOR: DEVA1309961A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do Upplýsingar gefur: Direction générale de l'aviation civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Simi: +33 158094321 Netfang: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

**Yfirlit um ákvarðanir Evrópusambandsins um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem
teknar voru frá 1. febrúar 2013 til 28. febrúar 2013**

2013/EES/50/10

Birt hefur verið í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* yfirlit um ákvarðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru í febrúar 2013, sjá Stjtið. ESB [C 250, 30.8.2013](#), bls. 1.

**Yfirlit um ákvarðanir Evrópusambandsins um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem
teknar voru frá 1. júní 2013 til 31. júlí 2013**

2013/EES/50/11

Birt hefur verið í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* yfirlit um ákvarðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru í júní og júlí 2013, sjá Stjtið. ESB [C 250, 30.8.2013](#), bls. 30 og 44.